



844131

La recharge Cleanseat est disponible en bouteille de 1 litre.
Cleanseat refills are available in 1 litre bottles.
La recarga Cleanseat está disponible en botellas de 1 litro.
Die Cleanseat-Nachfüllung gibt es in einem 1 l-Behälter.



888128

Mode d'emploi

1. Tirer une feuille de papier toilette.
2. Déposer sur la feuille une dose de gel désinfectant.
3. Essuyer la lunette pour la désinfecter (elle sèche instantanément).

Instructions

1. Take a piece of toilet paper.
2. Place one dose of disinfectant gel on the toilet paper
3. Disinfect the toilet seat by wiping. It dries instantly.

Modo de empleo

1. Tomar un trozo de papel higiénico
2. Depositar encima una dosis de gel desinfectante
3. Limpiar el asiento para desinfectarlo (seca instantáneamente)

Anwendung

1. Nehmen Sie ein wenig Toilettenpapier.
2. Geben Sie eine Dosis des Desinfektionsgels auf das Papier.
3. Wischen Sie den WC-Aufsatz damit ab (trocknet sofort).

F

Désinfectant des lunettes de WC

Kit complet composé d'un distributeur-doseur de 450 ml et d'un gel hydroalcoolique bactéricide conforme à la norme européenne EN 1040.

- ◆ **Hygiénique.** Efficace contre les germes et les salissures, le gel bactéricide est actif après seulement 15 secondes de contact sur 99,9999 % des souches *candida albicans* et *staphylococcus aureus*.
- ◆ **Economique.** Equipé d'un dispositif anti-goutte, le distributeur contient 450 ml pour environ 450 utilisations. Son réservoir concave amovible permet un remplissage et un nettoyage aisé.
- ◆ **Résistant.** Le distributeur résiste à une poussée de 330 kg et la pompe est éprouvée pour 1 million de manœuvres.
- ◆ **Ouverture par clé.**

GB

Disinfectant for toilet seats

Complete kit composed of a 450 ml, single-dose dispenser and alcohol-based antibacterial gel in compliance with European standard EN 1040.

- ◆ **Hygienic.** Effective against germs and dirt, the antibacterial gel is active after 15 seconds of contact against 99.9999 % of strains of *candida albicans* and *staphylococcus aureus*.
- ◆ **Economical.** The dispenser is equipped with an anti-drip device and contains 450 ml of gel, providing approximately 450 uses. The removable concave reservoir is easy to fill and clean.
- ◆ **Durable.** The dispenser can withstand a pressure of 330 kg and the pump has been tested for 1 million operations.
- ◆ **Key required to open reservoir.**

E

Desinfectante para asientos de inodoros

Kit completo compuesto por un distribuidor-dosificador de 450 ml y un gel bactericida hidroalcohólico conforme a la norma europea EN 1040.

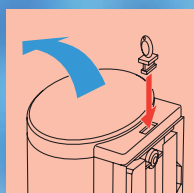
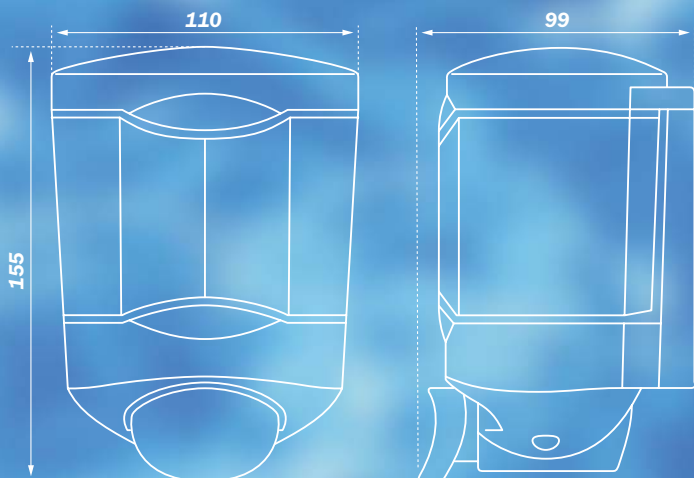
- ◆ **Higiénico.** Eficaz contra los gérmenes y la suciedad, el gel bactericida es activo después de sólo 15 segundos de contacto sobre el 99,9999% de las cepas *candida albicans* y *staphylococcus aureus*.
- ◆ **Económico.** Equipado de un dispositivo antigoteo, el distribuidor contiene 450 ml para 450 dosis, aproximadamente. Gracias a su depósito cóncavo extraíble, su llenado y su limpieza resultan fáciles.
- ◆ **Resistente.** El distribuidor resiste a un empuje de 330 kg y la bomba ha sido sometida a prueba para un millón de maniobras.
- ◆ **Apertura con llave.**

D

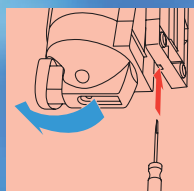
Desinfektionsmittel für WC-Aufsatz

Komplettes Set mit einem 450 ml Behälter und Dosiersystem und einem keimtötenden hydro-alkoholischen Gel entsprechend der europäischen Norm EN 1040.

- ◆ **Hygienisch.** Wirksam gegen Keime und Schmutz. Das keimtötende Gel wirkt bereits nach 15 Sekunden Kontakt bei 99,9999 % der Bakterienstämme *Candida albicans* und *Staphylococcus aureus*.
- ◆ **Sparsam.** Mit einem Antitropfsystem ausgestattet. Der Behälter enthält 450 ml für rund 450 Anwendungen. Das abnehmbare konkave Reservoir ermöglicht ein einfaches Auswechseln und Reinigen.
- ◆ **Robust.** Der Spender hält einem Druck von 330 kg stand. Die Pumpe ist für 1 Million Anwendungen geprüft.
- ◆ **Öffnung mit Schlüssel.**



Ouverture par clé.
Opens with a key.
Apertura con llave.
Mit Schlüssel zu öffnen.



Le corps de l'appareil se détache
du support mural.
The body of the unit can be
removed from the wall mount.
El cuerpo del aparato se separa del
soporte mural.
Das Gehäuse des Geräts lässt sich
von der Wandhalterung lösen.

JVD SA
3 rue des Brèches - Case postale 2104
44406 REZÉ CEDEX (France)
Tél. (33) 02 40 75 98 20
Fax (33) 02 40 75 01 23
Web : <http://www.jvd.fr>
E-mail : jvd@wanadoo.fr

SA au capital de 1 500 000 F - RCS 184 B 550 - SIREN 330 927 476 00011

F

Caractéristiques techniques

- ◆ Matériaux : Luran (réservoir)
Alcryn (pompe)
ABS (corps)
 - ◆ Résistance à la pression : 2 945 Newton.
 - ◆ Contenance : 450 ml.
 - ◆ Débit : 1 ml par pression.
 - ◆ Ouverture par clé.
 - ◆ Répond à la démarche agro-alimentaire HACCP.
 - ◆ Produit français. [●]
- Garantie 1 an**

GB

Technical specifications

- ◆ Materials: Luran (reservoir)
Alcryn (pump)
ABS (body)
 - ◆ Pressure resistance: 2,945 Newtons.
 - ◆ Capacity: 450 ml.
 - ◆ Flow: 1 ml per stroke.
 - ◆ Opens with a key.
 - ◆ Meets HACCP food industry standards.
 - ◆ French Product. [●]
- Guarantee 1 year**

E

Características técnicas

- ◆ Materiales: Luran (depósito)
Alcryn (bomba)
ABS (cuerpo)
 - ◆ Resistencia a la presión: 2,945 Newton.
 - ◆ Capacidad: 450 ml.
 - ◆ Caudal: 1 ml por presión.
 - ◆ Apertura con llave.
 - ◆ Responde al procedimiento agroalimentario HACCP.
 - ◆ Producto francés. [●]
- Garantía 1 año**

D

Technische Daten

- ◆ Material: Luran (Behälter)
Alcryn (Pumpe)
ABS (Gehäuse)
 - ◆ Druckfestigkeit: 2 945 Newton
 - ◆ Inhalt: 450 ml.
 - ◆ Menge: 1 ml pro Anwendung.
 - ◆ Öffnung mit Schlüssel.
 - ◆ Entspricht den lebensmitteltechnischen HACCP-Ansprüchen.
 - ◆ Französisches Produkt. [●]
- 1 Jahr Garantie**